

Մանգոյանի Էֆեմար

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԻՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

1867 ՅՈՒԼԻՍ 14 ՃԻՄԱ

ՆԻՄԵՐՈ 409

Մանգոյանի Էֆեմար 6 տարեկան 300
ֆունտի վերինը, անկողնի վրայ, քաղաքի
փողոցի վրայ, 200 զ" օլադ, 100 զ" օլա-
դ, 45 ինչիսիս 50 ար փողոցի վրայ

Իլանաթը 45 զ" օլադ, 100 զ" օլա-
դ, 45 ինչիսիս 50 ար փողոցի վրայ

Մանգոյանի Էֆեմար 6 տարեկան 300
ֆունտի վերինը, անկողնի վրայ, քաղաքի
փողոցի վրայ, 200 զ" օլադ, 100 զ" օլա-
դ, 45 ինչիսիս 50 ար փողոցի վրայ

ԲԵՄԻ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Գալէ, 25 յուլիս.

Ձաթը չէվէթիսիմաթը հազրէթի փառի-
չահի շիմի ֆրանսանըն Գալէ նամ իսկէ-
սինէ լըդ րըլար. Կոպլէնց Թարիգի իլէ վի-
էննա ճանիպինէ միւթէրահի օլաճաղար տըր.

Կոպլէնց, 24 յուլիս.

Ձաթը չէվէթիսիմաթը հազրէթի փառի-
չահի պու կիւն էօլէնտէն իքի սաաթ սօն-
րա պուրաեա վաաըլ օլմուշլար, վէ Բրուսիա
գրալը հազրէթի թարաֆընտան գապուլ
օլունմուշլար տըր.

Ձաթը հազրէթի Շահանէ տիւն ախշամ
Լիէժտէ Պէլիգա գրալը հազրէթի իլէ
Թաամ պուլըրմուշլար տըր. Էարըն վիէն-
նա ճանիպինէ միւթէրահի օլաճաղար տըր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԹԷ

(Առանձին Հոլա Բարձրագույն)

Փարիս, 25 յուլիս.

Ձաթը չէվէթիսիմաթը հազրէթի փառի-
չահիլէրի, Պրիւքէլտէն Թէլէկրաֆիա Բրէնն
տը կալ հազրէթիլէրիս իպրազը Թէլէքէր
Իթմիլէր տիր.

Ձաթը հազրէթի գըլուլլահիլէրի, ֆու-
գարալաթ Թէվի օլունմագ իւզրէ, Լօն-
րանըն շէրի էմիլիսէ (օրա Մէր) 2,500 ի-
րա իսան իթմիլէր տիր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱՅԻԼԻԹԵԷ

Ավտէթի Շահանէնին գանդի կիւն
վէ Բուսճուղա վաաըլ օլունմագ սօնրա
գանդի թարիգի շէրէֆ վուգու պուլա-
ճաղը հազրէթիս հէնուգ սահիհ պիր
մարիւմաթ իտիլիսիմիշ տիր.

Իքիլիսի օրտուլու Հիւմայունուն պիր
գըսմըն մուսնէնէ իթմէք նիլէթիլէ
Շուսնուեա ուղրամալարը մուգարրէր
կէօրիւնիւր իսէտէ, պու մահէլտէն գան-
դի եօլ իլէ Տէր-սէաաթէթէ ալտէթ պու-

յուրաճաղարը հէնուգ գարալաշըմամը
տըր. Օրաաան Օսմանլը փառիչալարը-
նըն աթիգ փայթաթը օլան էտիրնէ
չէհիլիսէ տախի աղիսէթ պուլըլմալէրի
իհթիմալտէն տիր, քի հէնուգ կէօրմէ-
միլէր տիր, պու պէօլէ օլունմագ հալ-
տէ, ալտէթի Շահանէլէրի վարնա թա-
րիգի իլէ օլամաեղա, իլա Թէքրիտաղը
իւզրէր վուգու պուլաճաղ տըր. Ձա-
թա Նասըլ քի տէտիք, հէնուգ նէ
Թարիգ իլէ կէլիսիսի մուգարրէր օլ-
մաաըլընտան, կէրէք էտիրնէտէ վէ կէ-
րէք վարնա վէ Թէքրիտաղ իսկէլէլէրի-
տէ Ձաթը հազրէթի Շահանէլի գապուլ
իթմէք իլէն հազրէթիլար կէօրիւլէքտէ
տիր. Շիմտիքի հալտէ բազար կիւնիւ
մայէթի Շահանէնին պիր մրգտարը, աթ-
լար, ֆայիթօլար վէ սայիլէ պիր վա-
թուր մախսուս իլէ վարնա ճանիպինէ
իթալ օլունմուշլար տըր.

— Տիւնքի Լա Թիւրքիտէ օգունտու-
լունա նէգարէն, Լէֆթէր նամ հարա-
մինին արաը սըրա պու տէֆա Թէքրար
30 նէֆէր գապթիլէ սէվգ օլունմուշլար
տըր.

— Ձաթը հազրէթի թաճտարիլէրի-
նի Թուլթա կէօթիւրմիւշլար օլան Պուլ-
Թանիլէ նամ վաթուր Հիւմաեուն պու
սապահ Տէր-սէաաթէթէ վաաըլ օլունմուշլար
տըր.

— Բօրթէկի գրալը հազրէթիլար պի-
րինճի Լուի հազրէթիլէրիս, Թարաֆը
Սալթանաթը Սէնիլէտէն նիշանը ալիի
Օսմանիլին պիրինճի իլաթպէսիստէն միւ-
րասա պիր գըթաաը իթա պուլըլմուշլար
վէ նիշանը ալիի մէքիւր գրալը միւշա-
րիլէլի հազրէթիլէրիս ճէնօպաա պու
լունտուղու ճիհէթի, օրաաա կէօթիւ-
րիլիւպ Թէսիլի իտիլէսիսէ, սալթանա
Թը Սէնիլէտէն Պէրիգա սէֆիլի սէա-

տէթիլու Գալ պէլ Թայիլին պուլըլմուշլար
մուշլար տըր.

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱՏԱ ԳԱՆՈՒՆԱ ՕԼԱՆ ԲԻԱԹԷ

Ձաթը հազրէթի փառիչահի, ինկիլ-
թէրրաաա Հինտիսթան նէգարէթի թա-
րաֆընտան գապուլ օլունմագ տէլի ին-
կիլիգ գապինէթօսունուն գարալ վէրմիշ
օլունմուշլար պիլէ պիրտիլէն Թէլէկրաֆ
իսպէրինի միւշլէրիլէրիս օգունտուգ-
տա, էքսէրիսի պու էսրար քէլաճարըն
նէ տիմէք օլունմուշլար անլամագ իլին
մէրագ իտէճէլէրիստէ շիւքէ եօգ տուր.

Ձաթը հազրէթի Շահանէ, հալտէթ-
լու Գրալիչա հազրէթիլէրի Թարաֆըն-
տան ինկիլթէրրաաա տալթէթ օլունմուշլար
վէ ինկիլիգ էհալիսի հազրէթիս թէա-
հիւտինի վէ Գրըրմաաթի միւթթէֆիլի-
նէ Թէլէքէրիլիսի իֆա իսլէմէք իլին ին-
կիլթէրրաաթ Թէլիլի պուլըլմուշլար օլ-
ունմուշլարը հալտէ, ինկիլիգ միւսաֆիլ-
թէրվէրիլիստէ Սըր Սթաթթըր Նըրթ-
գըթ վէ Հինտիսթան նէգարէթի միւսա-
իսլէսիլին նէ իգթիլիստէ վար.

Ինկիլիգ իտարէսի վէ ախլագընըն հէ-
նուգ չօգլուգ թանլումամըլ պիր քէօլէսի
իւզրիլէն, օգունտուլարմըլըն մէրագըն
իսօշնուտ իթմէք իլին, պու պապտէ պիր
աղ իլազահթա կիրիլմէմիլ ֆայիլտէտէն
իսլի օլամաեղա տըր.

Ինկիլիգ հիւքիւմէթի, քէաֆթէսի
հիւքիւմէթիլէրտէն գիւտտէ սահիպ սէր-
վէթ տիր, լաքին պունունլա պէրապէր
հէֆսիստէն գիւտտէ ֆազըր պիր հիւ-
քիւմէթ տիր.

Ինկիլթէրրաաթ իւշ գրալըլը (Էա-
նի ինկիլթէրրա, իրաւտա վէ Սկոփտիա
էհալթի) իլին այրը այրը պիւճէլէր
(իրաա մէսարիլի տէֆթէրի, վէ Էափտ
Մալիլ գալէմի լիսանը իլէ սէնէ իքթէր.

Թիպագր) օլուպ, մէշուլթա ու սուլլին տէ օլան թէ՛թիշաթըն Բրօքիւսթ (1) եաթաղը իւզերինտէ, հէր պիր մէսարի. ֆաթ պ'նտի իշին տիգգաթը թամմէ իւլէ միւպոհասաթա կիրիշիւմիշ, չէքիշտիրիւմիշ, պոււտանմըշ վէ էլէքտէն կէշերիւ տիքտէն սօնրա գարար վէրիւմիշ տիր:

Ինկիլիզին մալիւսինտէ հէր պիր շէյ աշիքեար տըր: Մէսարիֆ հէր քէսին կէօզիւ էօնիւնտէ օլուպ, վէ օ ագճէ հէր գանդի նիյէթէ մէպնի թախսիս օլոււմուշ իսէ, աօրը օլ նիյէթէ սարֆ օլոււնուր:

Պուրատա էօլլէ քէյֆինէ իշ կէօլմէք վէ թէ՛թիշ ու թէ՛ճէսփուտէ իզինի պէլի իթմէյէճէք սուրէթտէ գարըշըգ մուամէլէլէր եօգ տուր: Մէսէլա թէգա. սա թուգաս իթմէք միւսատտէսի եօգ տուր: (ալաճաղը վէրէճէք եերինէ մահ. սուպ իթմէք) քի պոււնու թիւզկեար կէլէճէք տէլիկէ գարըշ պիր մէթէրիս թու. թարագ, անըն արգասընտա տուրուպ նի. յէթտէ գօնուլմուշ պիր հէր իւզերինէ գուվվէթ թէրաքիւմ իթմէք մագոտի իլէ միլեօլար գուլանըր:

Գանոււն հէր պիր շէյի էվլէլինտէն ֆարգ իտիպ էմր իյլէմիշ, վէ գանոււնա ըիայէթ օլոււմագ խուսուսու իսէ, ին. կիլթէրրատա հէր պիր շէյի զալէպէ իյլէմիշ տիր:

Իշլէպէ պու խուսուսարտան նաշի տիր քի, Չաթը հազրէթի ֆատիշահիեի տա. վէթ իյլէտիքտէն սօնրա, քի՞մ գապուլ իտէճէք տէյի տիւշիւնիւմէկէ պաշլան. մըշ տըր:

Պուրատա պագէն պիր տէվլէթ պիր խանտա եախօտ պիր լօգանթա տէրու. նինտէ իգամէթ իթտիրիլըր, Տանիմարգա գրալը պոււնա պիր իսպաթ տըր, վէ խըտի. վի Մըսըր իսմայիլ բաշա հազրէթէրինէ տախի հէման ագ տահա այնի հալ վուգու պուլաճագ իտի, Հաթթա լօրտ Սթէնիլ պու վէճհ իւզրէ գարար վէրմիշ օլուու. գոււնու պէեան իթմիշ իտի, նէ վագըթ քի պիր գատէկեան լօրտ քէնտի գօնագ. լարընտան պիրիսինի ինկիլիպ միւսաֆիր. բէրվէրիկինէ թախսիս իյլէտի:

Գրալիշա հազրէթէրի Պրգինկամ սէ. ըայընը Չաթը Դահանէյէ թախսիս իյլէ. մէսի իլէ Չաթը Միւ լիւքեանէլէրի հագ.

(1) «Բրօքիւսթ» եախօտ «Բրօքիւսթ» էվայիլտէ Եոււնանիսթանըն Ատտիկէ էեալէ. թինտէ պու իսիմտէ պիր հարամի օլուպ, չէ. վիրտիկի եօլնուլարը քէնտի եաթաղընըն իւզէրինէ ուզատըպ, պօյու գըսսա օլանլարը չէքիշտիրըր, վէ ուզոււնա օլանլարը տախի էթրաֆընտան չըրբար չըրբըշտըրըր, քիւ. չիւլտիր, վէ պիշարէ եօլնուլարը քէնտի իւ. թէտիկի գալըպա տէօքէր իտի: («Մէշուլթա թա ուսուլլինտէ օլան թէ՛թիշաթըն Բրօք. քիւսթ եաթաղը» տիմէքլէ պուրատա բար. լամէնթօ մէճլիսինի անլաթմագ իսթէր. չիւն. քի պիւտօլէլէր օրատա գարար վէրիլըր:)

գընտա օլան պու թարգ պիր մէսէլէնի հալ իթմիշէր տիր:

Հալ պու քի, Չաթը հազրէթի ին. լաթէթրէնահիլէրինի, քէնտի սըֆաթը միւհթէրէմէրինէ լաեղ սուրէթլէ իհ. թիրամ ու սալթանաթլէ գապուլ իյլէ. մէլի իտի:

Պոււնու շարէսի:

Մէսարիֆի քի՞մ էօտէյէճէք իտի, պու մատտէ իւզէրինէ ինկիլիպ Գապինէ. թօսու բուսուլաթընը շաշըմըշ իտի:

Ինթիխապ մատտէսի իսահաթընա տայիր օլան մէսէլէ թահթը միւզաքէրէ. տէ պուլոււնուլու էսնատէ, գալըպ ֆէվգ էլատէ գըլէտի իսթէմէք, պիւլիք թէհիլէք իտի:

Հէլէ նէ իսէ համա օլոււն քի, 4 պին միլ ուզալըգտա 120 միլեօն ինսանտան իպարէթ, վէ ինկիլթէրրա գրալըրը թահթը հիմայէսինտէ օլարագ պիր մէմա. իլէ պուլոււնուպ, քէնտի պաշնա պըրճա պիւտմէսի վար տըր տա, (մէսարիֆի օլ պիւտմէյէ գամմ իսէրէք) պոււնուլա միւշքիլաթ հալ օլոււնմուշ տուր:

Իմտի, Հինտիստանըն նիմ ճէգըրէսին. տէ բէք չօգ Միւսլիման էհալի պուլոււ. տուլոււնտան, պու խուսուս մէսարիֆի օնլարըն պիւտմէսինէ իլալէ իթմէք թէտ. պիրինին հազըր սանըմաթը իշին, ճէրհ օլոււնմալ պիր իսպաթ կիպի իյրուոգ օլու. նաճագ պիր շէյ տէյիլ մի:

Իշլէպէ պոււնու իշին, թէլէկրաֆըն պիւտիրտիկի Հինտիսթան նէգարէթի թա. լաթընտան Չաթը հազրէթի ֆատիշա. հիեէ իքրամէն վէրիլէն զիեաֆէթին նէ տէրէճէ միւքէմէլ օլմուշ օլմասը քէշֆ օլոււնապիլըր:

Պիլուր սէրալընտա տախի, քէգալիք Չաթը հազրէթի ֆատիշահիեէ իքրամէն պիր զիեաֆէթ վէրիլէճէք օլուպ, Օպգէր. վաթօր նամ զագէթանըն պիւտիրտիկինէ կէօրէ, պէհէրի պէշ շիլինտէն եարըմ կի. նէեէ գատար տուլուլիլէ պիլէթլէրի վէ. լիլէրէք, թէրաքիւմ իտէն ագճէ իլէ մէգ. քիւր զիեաֆէթին մէսարիֆի գայըրա. ճագմըշ:

Իշպու թաֆիսթա կիրիշիւմիգտէն մագսէտիմիգ, ինկիլիպ միւսաֆիր փէրվէր. լիլինէ գարը գըրիթիգա իթմէք տէյիլ տիր. չիւնքի նիշէ տէֆալարէ մալինի իճ. ըա իթմէք միւշքիլէ սալթանաթ վէ շաշաա իլէ, անլէրին միւսաֆիր բէրվէրի. կի վիճուտէ կէլմիշ տիր. իլա նասըր քի տէտիք եալընըգ Հինտիսթան նէգարէթի. նին, Չաթը հազրէթի ֆատիշահիեի գա. պուլ իթմէք խուսուսոււնտա միւտախէլէ իյլէմէսի իշին օգուեանլարըմըգա մալիւ. մաթ վէրմէք, վէ ինկիլթէրրա էհալիսի. նին հէր պիր իշի նիգամ ու գանոււնա մու. վաթըգ սուրէթտէ իճրաեէ կէլմէքտէ օլ. տուլոււնու հէր քէսէ թահսին իթտիրթ. մէք նիյէթի իլէ տիր:

Մուլթու օ մէմալէքէ քի, օրատա տէվլէթ, իքրամէն վէրէճէկի զիեաֆէ. թինին մէսարիֆի, վէ էհալիլէ մախսու. չէնլիքըրին իճրաթընը տէր իւհտէ իտէն. լէրին հիսապը իշին պիլէ միւզահասաթա կիրիշիւքիլէ զագէթալարըն հազըր սէլա. հիլեթթլէրի վար տըր, օրատա քի էն նա. զիք մէսէլէլէր աեան աշիքեար հէր քէսին մալիւմաթը իլէ միւզաքէրէ օլոււնուր, վէ օրատա գանոււնա օլ գատար ըիայէթ վար քի, միլէթլիք տուլուլոււնու պիլէ, պի. լա ֆիլթուր զալէպէ իտէր:

Լ. Թէ-բէ:

— «Էրպապը միւլթալէանըն մալիւմի տիր քի, պիր վագըթտան պէրու էվրօ. պատա վէ Ամէրիգատա պագը հիւքէմա վէ եպիսկոպոսար գուհուր իտիպ, Որ. թօտօգսու քիլիսէ իլէ Գաթօլիք վէ Բրօ. թան քիլիսէլէրինի պիրէշտիրմէք իշին շալըշըեօրլար, հաթթա ֆարիստէ սէքիգ սէնէտէն պէրու «Իւնիօն Գրէթիլէ» (Խրիսթիանլարըն պիրիլի) իւնվանըլա ֆրանսէվի իլ իպարէ պէհէր հաթթա պիր ըիսալէ թապ ու նէշ օլոււնմագտա տըր:

«Բրօթէսթան ֆըրգասընըն Անկիւ-Ա. մէրիգան քիլիսէսի եպիսկոպոսարընտան 30-60 քիմէսնէլէր պիր գաշ քէրրէ մէճ. լիսլէր ագտի իլէ Օրթօտօգսու քիլիսէսի. նին իսթիգամէթ վէ տօղրուլու գոււնու իգրար իտիպ, վէ պագը ագայիտիլիտէ գապուլիլէ իճրայէ պաշլամըշար իտի:

«Պու քէրրէ վիրուտ իտէն էվրօպա. զագէթալարընըն վասթընա կէօրէ, «Քի. լիսէի շարգի» նամ ուլուվվէթին ագա. լարը ագտը էնճիւմէն իտիպ, միւզաքէրէ իթտիրէրինտէ Մ. Բիլօ մուլթասալ պիր նուլթգ իրատ իյլէմիշ տիր:

«Իշպու նուլթգոււնտա բաթրիք է. ֆէնտիմիլին ինթիսապընը վէ խրիսթի. եանլըգ ուղուրոււնա պի բէրվա վէ հէլ. ճիհէթլէ մէտհ ու սէնաեա սէգա ու. տուլարընը վէ Օրթօտօգսու էրմէնիա. գարընտալարըմըգըն կաթ ողիկոս բաթ. ըիլի ֆագիլէթլու Գէորգ էֆէնտի հա. ըթլէրինին տախի Օրթօտօգսու Բու. քիլիսէսիլէ էրմէնի քիլիսէսինի պիրէշ. տիրմէք արգուսոււնտա պուլոււնուլա. ընը, վէ հաթթա ֆագիլէթլու Ուլիւսմա. ճէնապլէրինին Անատուլու եա վուգու պու. լան սէյեահաթընտա Օրթօտօգսու քիլի. սէնին բաթրիլէրի վէ էքսէրի միլթօրօ. լիտլէրի իլէ կէօրիւշիւպ, միւզաքէրէ վէ իսթիշարէ իթտիրէրինտէ, ճիւմէսինին պիրլէշմէք էֆքեարընտա օլուու գարընըն. տնլաշուլարընը, վէ հաթթա մալիւմաթ. լը ֆագիլէթլու Սագըգ միլթօրօլիտի է. ֆէնտիլին ճիւմէսինէ թէգատտիւմ ի. տիպ, պու պապտէ իսայիլ քիթապլար թապ իթտիրտիլինի պէեան իյլէմիշ տիր:

«Մէճլիսին ինթամընտա քիլիսէյէ կի»

տիպ « Բարաքիսիս » տուհար օգուհմուշ տուր :

« Ինկիլթերրատա « Ումուժի Օրթո-տոգոսս մուայենէսի » իւնվանըլա , մէշ-հուր հօճա Մր . Էօպերպէք ճէնապլերի-նին Թաշթը իտարէսինտէ , պիր րիսալէ Թապ ու նէշը օլունմաեա պաշաեբլա , իշ պու րիսալէնին միւրատը , Բրօթէսթան-լարը Օրթօտոգոսս Բուժ քիլիսէսիյէ պիր-լէշմէք խուսուսուհա Թէշվիգ իթմէք ի-միշ :

« Խայլի Բրօթէսթանլար Օրթօտոգոսս քիլիսէսինէ դապուլ օլունմագ իւղոն , Բուսիա իէրա սինաթօսուհա արգուհալ Թապաթի իթմիշէր :

« Բապպիմիզ խուսա Բրիստոսս « պիր չօ-պան , պիր սիւրիւ օլաճագ տըր » քէլամը շէրիֆէրի իւղէրէ , պիւթիւն խրիսթիան քիլիսէրինին գարընտաշանէ պիրլէշմէսի ուղուրուհա շալըշան զէվաթը միւհթէ-րէմէյի էֆքեարը խայրիլէրինէ նայի-լէթլէ շատիւ ման պու եուրաուհ : Ամին » :

Աւ-Բօլէ :

Պու պահս իւղէրինէ օլան պազը միւ-թալաալարը եարընքի նիւսիսիզէ Թէքք իտէրիզ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԵՆ

Իմբերաթօր Մագսիմիլիէնին պու-լունտուղու Բուէրէթարօ շէհրինի վէ Մագսիմիլիէնի տիւշմանա Թէսլիմ իթմիշ օլան խային Լօրէզ , քէնտի խիեանէթիղի միւքեաթաթը օլան 3000 օնշէ ալթու-նու (Եանի 24.000 տիրէմ ալթու 240, 000 Թրանգ) էլէ կէշիրէմէմիշ օլմալուրը , շիւնքի ժուարէզ , Բուէրէթարօ շէհրի-նին ալընմաար վէ Մագսիմիլիէնին Թու-թուլմասընն պէօյլէ պիր ալազ հարա-քեաթ իլէ վիճուտէ կէլմէսի զքմընտա Թէէսսիւթ իթմէքտէ օլուպ , վէ պու-րէշիմանըզ սէպէպինտէն , քէնտի զա-պիթլէրինտէն պիրիսինին վատ իթմիշ օլ-տուղու մէզքիւր մէպլաղը , խրեանէթ-լէք հիշ պիր վազըթ միւքեաթաթ իլէ Թէշվիգ օլունմամալուրը տէյէրէք , Թէ-տիսէ իթմէք իսթէմէեօր իմիշ , Ալաւ վէրէյտիտէ ժուարէզին պու Թէտպիրի Թահիւ օլմուշ օլսայիտի , էքէյիճէ խա-յինլէրի տիւշիւնտիւրիւր :

Ժուարէզ Թագըմը Բուէրէթարօ շէհ-րինէ կիրտիքլէրի կիւնիւն Գիւրտաար կիւ-նիւ մայիս 16 մէրգուժ Լօրէզ , Ժուա-րէզ օրտուսուհա զայէթլէ իթիպար ու Թէէսսիւրի պուլունան Բէնսօն կալարտօ նամասաքիր զապըթասընը կէօրիւպ « մի-րալայ , պէն զէնկին տէյիլիմ , սիզին կի-պի պիր չօգ միւթէպէր զէվաթ իլէ իւն-տիսթիմ եօգ տուր , Թէքմիլ վարիսէ-Թիմ գըլըճըմ տըր , վէ պիր եէրտէն մի-րաս եէեէճէք պիր իւմիտ քէօշէմ եօգ

տուր , ումարըմ քի սէրպէսիսէթ Թարա-ֆը օրտուսուհա պանա պիր մէմուրի-յէթ վէրիմէսի իշին հագգըմտա իլթի-մաս իյլէմէյէ հիմմէթ պուլուրաճագ-սըն » տէմիշ տիր : Պուհա գարընք մէր-գուժ Բէնսօն կալարտօ պիր իքրահի-եէթլէ ճէվապ վէրէրէք « Գօյօնէլ Լօրէզ , էկէրշի սէնին հագգընտա պէնիմ էֆ-քեարըմ սիւալ օլունուր իտէ , սէնին պի-րիճիք եագընըր եէրին , պօյնուհա պիր իք պուլունարագ , պիր աղաճտան տար-մաղա շաեէսթէ օլտուղունու աշիքեար պէեան իտէճէկիմ » տէմիշ օլտուղուն-տան , Լօրէզ աղգընը աշմաեարագ պիր Թարաֆա շէքիլիշ վէ օլ վազըթտան պէրու օրթատա կէօրիւլմէքտէ օլուպ , նէ օլտուղու քիմսէնին մայիւմիւ օլմա-միշ տըր :

— Վիէննատան Մէմօրիալ Տիրօմաթիք նամ զապէթաեա յուլիս 10 Թարիլիէ եա-զըլուղընա նէզարէն , Ավսթրիա իմբէրա-թօրու քէնտի վալիտէսիյէ Պայպուրկիա կիթտիքտէն սօնրա , Վիէննաեա ալտէթ իյլէմիշ , վէ օրատա իմբէրաթօր Գաւիւ-եաար պէյնինտէ Մագսիմիլիէնին վէ Գա-թը խապէրինի իմբէրաթօրիշա Շարլօթ-Թաեա տուլուրուպ տուլուրմամագ իլին մէշվէրէթ օլունմուշ տուր : Իմբէրաթօ-րիշա հագընթլէրինին պուլունտուղու Միրամար շէհրի էմինի Մ . Բատօնէյ , միւմայիլէյհանըն Թապիպի օլան տօգթօր իլէքին պու պապտէ էֆքեարընը Թահ-սիլ իտիպ Վիէննաեա կէթիւրիշ տիր , քի պու խապէրի պիշարէ իմբէրաթօրի-շաեա տուլուրմագա ապլա րիգասը օլմա-եբլա , շաեէտ մուղայիրի գարար վէրիւ-տիկի հալտէ , քէնտիսի գարընմաեբլա պիր Թարաֆա շէքիլէճէկին պէեան իթմիշ տիր : Բէգալիք Միրամարտան կէլմիշ օ-լան գօնթ Պօմպէլ ճէնապլերի տուի պու էֆքեարտա օլտուղունտան , Պէլճիգա գը-րալիշասընըն Թրիէսթէյէ եօլճուլուղու կէրի գալմըշ տըր :

Իմբէրաթօր Մագսիմիլիէն , քէնտի վէ-Գաթը իհթիմալի իլէ պազը Թալիմաթլար վէրմիշ օլտուղունտան , պուլարըն իճրա-սընա Թէշէպպիւս օլունմագա պաշամըշ իսէտէ , միւթէվէֆանըն պու Թալիմաթ-լարընըն նէ օլտուղու հէնուգ անլաշըա-մամըշ տըր :

Իմբէրաթօրիշա Շարլօթ Թաեանըն հալի կիւն պէ կիւն աղըրաշմագտա տըր , էվ վէլէրի պազլն տգը պաշընա կէլիւ վա-զըթլար օլուպ , Մագսիմիլիէնիմ նէ " օլ-մուշ , նէ " խապէր վար տէյի սիւալ իտէր իտի իսէտէ , շիմտիլէրտէ ապլա տէրին տալընըգտան ուեանմաեբլա , բէճմուր-տէ վէ աճընաճագ պիր հալտէ պուլուն-մագտա , վէ հիշ պիր սէօյլէտիքլէրի շէյ քէնտիսէ Թէէսիւր իթմէմէքտէ տիր :

— Ավսթրիա մէմալիքինին կալիցիա է-

եալէթի զարպ Թարաֆընտա 36 սաաթ պիր տիւղիւեէ շիտտէթլի եաղմուր եաղմըշ օլտուղունտան , օրալարընը 18 աեագ եիւք-սէքիկինտէ սու պասմըշ , վէ Տամպիգա վէ Թէրնօվ շըմէն տը Գիւրլէրինին քէօփ-րիւլէրի երգըմըլար , վէ սայըլարը տա-խի զայէթլէ զէտէլէնմիշ օլտուղունտան , երգըլաճագ տէրէճէտէ պուլունմագտա օլ-տուղլարը յուլիս 10 Թարիլիէ Բիգօվտան վանտըրը նամ զապէթաեա շէքիլիշ պիր Թէլէկրաֆտան անլաշըմըշ տըր :

— Ինկիլթերրատա պու գատար վա-զըթտան պէրու էհալիին մէրագընը տա-վէթ իթմիշ օլան ինթիսապ մատտէսինէ տայիր լայիհա , նիհայէթ ումուժ գամա-րասը Թարաֆընտան գուրա իլէ գապուլ օլունմուշ տուր : Գագաթ իւշիւնճիւ տէ-ֆա օլարագ պիր տահա օգուհաճագ տըր քի , եալընը քէսմէն պիր ատէթ տիր : Պու գուրանըն նէթիճէսի , Եանի էքաէ-րիյէթլէ գապուլ օլունմուշ օլտուղու խապէրի , գամարա Թարաֆընտան էլ շըրփմալար իլէ գապուլ օլունմուշ տուր :

ՆԷՎԻՅԷ

(ԹԱՆԻՐԱԹԸ ՄԱԽՍՈՒՍԷ)

Ալաֆրանկա 10 յուլիս 1867 Մանշէսթէր :

Հօտրատա նէշը օլունմագտա օլան « Տհի Միշընէրի նիուզ » (Միսիօնարլար խապէրի) նամ րիսալէտէ շու աթիտէքի-լէր օգուհմուշ տուր :

Միւլէ-տիլէ :

« Ամբիգանըն ազատ վաթթիզ միսի-օնար շիւքէթի , — շիւքէթի մէզքիւրուէն ինտիատա շալըշմագտա օլան միսիօնար-լարը 4 օլուպ , 4 մէրքէզի , 6 միսիօնար-լարըն ֆամիլեալարը , 1 եարտըմըլարը , 3 քիլիսէ վէ 112 տախի ազալարը վար տըր : »

— « Պասիլեօ միսիօնար շիւքէթի Պու-նուէն 91 միսիօնարլարը օլուպ , օնլարտան 33 իւ աարլ բաբաս Թագտիս գըլըմըշ տըր , մէզքիւր միսիօնարլար Ղարպի Աֆ-րիգատա , ինտիատա վէ Չինտէ խրտմէթ իթմէքտէ տիրլէր : Ինտիատա խրիսթի-եանըզ այնընա հիսսէեապ օլանլարըն սա-եըսը 1338 օլուպ , Չինտէ 233 , վէ Ղար-պի Աֆրիգատա 328 տիր : »

— « Քիլիսէ միսիօնարլարը շիւքէթի - 134 մէրքէզ , 283 փափագ , պուլնարտան 87սի եէրլի վէ գազալարտան օլուպ , վէ 27 տախի սայիր Էվրօպալը մէմուրլար վար տըր , 1746 աարլ քրիստոնէական վար-գապտուլիւն խօճալարը , վէ 14.688տէ խրիսթիեանըզ հիսսէեապ օլմուշ ազա-լարը օլուպ , Նիու 2էլանտա պու հիսա-պըն մա ֆէվզինտէ տիր , 77 մէրքէզի շիւ-քէթ Թէքք իթմիշ տիր , պու սէնէքի հա-սըլաթըն եէքիւնի 130.356 լիւրա 3 շիլին

10 բէնա օլտուղու հալտէ, եինէ 3828 լիրա 13 շիլին 11 բէնա աշմըշ տըրո :

— « Լօնտրանըն միսիօնար շիրքէթի . « Մէզքիւր շիրքէթտէ 169 էվոսպալը միսիօնարիւր չալըշմագուտա օլտուպ , բէք չօգ տախի ասըլ եերլի վայիզլէր վար տըր , կէ . չէն սէնէնին իշինտէ օլան վարիտաթընըն եէքիւնիւ 100,091 լիրա 10 բէնա օլտուպ , շիրքէթ հաթիթատա 400 լիրա մեսարիֆ իթմէքտէ տիրքի , վարիտաթընտան ֆազ . լա տիրմէք տիր . պու սէպէպտէն շիրքէթին նիշէթի եա սէրմայէեի արթըրմագ վէ եա տախի մեսարիֆի թէնզիլ իթմէք տիր : »

— « Մէթօտիսթ Ֆրի Չըրչ միսիօնարը շիրքէթի . — Շիրքէթի մէզքիւրուն կէ . բէք ինկիլթէրա վէ կէրէքտիրար էճնէ . պիտէ 23 միսիօնարը օլտուպ , 125 վազ մէվըրլէրի , 229 էհալէյի թէշվիթ իթմէք իշին խատէմէլէրի , 3007 միւսասէպէթ ազալարը վար տըր : »

— « Ուէսլեան միսիօնարը շիրքէթի . Կէչէն սէնէ մէզքիւր շիրքէթին վարիտաթ եախօտ սէրմայէնին եէքիւնի 148,140 լիրա 14 շիլին 9 բէնա իտի :

Իխալէյի մէզքիւրլէտէ շու աթիտէքի տախի օգուլմուշ տուր :

« Մօրնինկ Սթար » (սապահ Ելլալ . դը) նամ եէնի միսիօնարար սէֆինէսի Սանտուիլ առասընտա Հօնօլուլուեա մարտ 15ինտէ եէթիշիլ տիր , սէֆինէյի մէզքիւրէ Պօսթընտան օրաեա 122 կիւնտէ վասըլ օլմուշ օլտուպ , էօյլէ դանն օլունուր քի սէրիլի հարէքէ եէօրիւմիւշ տիր :

Մէզքիւր Մօրնինկ Սթար նամ սէֆինէ Ամէրիգանըն « չօճուղար միսիօնարար » նամ շիրքէթին տիր : »

Սայիր միլէթլէր , վէ պաշլըճա Ամէրիգան վէ ինկիլիզլէր , քէնտի մէզհէպա աշարընա այնի իթիգատարը իւզըն բուզ ու չէպ քէլամուլաշը վազ խտիպ , քէնտի մէմլէքէթլէրինտէն այլարճա ու . զազ , մէսէլա Ջինէ , ճափօնա , Աֆրիգանա վէ Հինտիստանա կիտէրէք էմրիլէպպանիլէյի վազ իյլէմէքտէ օլտուգալ . լը հալտէ , պիզիմ միլէթտէ իսէ էօյլէ Ֆէտաքեարլըզլար խաթըրմըզտան պիլէ կէչմէզ , պիզիմ կրօնականլարըմըզ պէլքի . քէնտի մէմուրիլէթլէրինի պիլէ պիլմէզլէր , զիրա նէ մէզհէպաճէ վէ նէտէ մէքթէպաճէ հէման հիւ սայ ու զայլէթլէրի եօգ տուր տիսէք ճայիզ տիր . հայլճ պիլէ վէ հայլճ պիլիմ կարգաւորլարըմըզա քի քէնտի ժողովուրդլարընը պիլէ գայլըմամագտա տըրլար :

Փ Ր Կ Ի Չ

Տիւնքի կիւն պիլտիրտիկիմիզ վէճի իւզըն ֆրիլիշտէ էլզէմիկէթտէն պուլու . նան էշեա վէ էրզազըն էսամի վէ մըզ .

տարընը պէր վէճի աթիպէեան իտուպ , հէր քէսին իմտառ ու մուլէնէթինի տալէթ իտէրիզ :

ՓԸՐԿԻՉԻՆ ԵԸԼԼԸԳ ԻԳԹԻՉԱԼԱՐԸ

Սանթրանճ եաթազլըզ 1/2 ար-	
շըն էնինտէ	1464 արշըն
Ամէրիգան պէզի 1/2 էնինտէ	5860 »
» » 1/2 »	800 »
Եիւզ հալուաու օրթաճընտան	400 թանէ
» » ալա »	20 »
Պասմա 500 էնթարի եաթըլմագ իշին	2100 արշըն
Սիեան պօեալը ամէրիգան	600 »
Սիեան եուն գայթան	600 »
Չըպըզլը տիրիգաթօն	2400 »
Կիւմիւշի ամէրիգան	1800 »
Եէնի բամուզ	100 օգգա
Էնթարիլէք տիրիգաթօն	1200 արշըն
Պէեազ առտարլըզ տմէրիգան	1000 »
Գանապաշօ սէտիրլիք վէ եաթազլըզ	5 թօփ
Չինի օթուրագ	50 թանէ
Ատի »	24 »
Ուֆագ »	5 »
Ստուն համամտան մատէ	600 չէքի
Քէսմիւր	20000 օգգա
Վաթօրքէսմիւրիւ 20 թանէլաթ	560 քանթ
Ֆասուլեա	1600 օգգա
Նօնուտ	1000 »
Պագլա	500 »
Մէրճիմէք	500 »
Պուկուր	200 »
Թարհանա ուտիք վէ պագ իշին	200 »
Սօղան	2400 »
Սարմըսագ	200 »
Թիւթիւն	600 »
Թէմպէքի	100 »
Չէթին եազը	1200 »
Սապուն	800 »
Գանվէ	250 »
Շէքէր	1000 »
Սաեաղը	800 »
Չէվրիշ	150 »
Ուն	600 »
Եաղ մօմու	100 »
Սպարմաշթ	100 »
Սալամուրա բէշիթի	500 »
Գաշէր բէշիթի	200 »
Բաթթթէա	1000 »
Թուզ	1000 »
Սիեան Պիպէր	20 »
Շէհրիլէ պիր գաշ չէշիւ	200 »
Մագարնա	400 »
Իրիւնճ	1800 »
Գուրու իւզիւմ իքի ճընտան	200 »
Սաղըլըք ինէք պիր գաշ թանէ	
Ֆինճանճը օթու սէտիր իշին	

Պու էշեալարըն պազըլարընտան ճիւկի պիր շէյ մէվճու ալուլունմագտա տըր , տահա սայիր իքթիզալը էրզագ վար իսէտէ , էըլըզը պիրտէն ալընըպ սագլան . մագտա կիւ ճիլըլէր օլտուղունտան , գայտընտան սարֆը նազար օլունմուշ տուր :

Ի Լ Ա Ն

ԱՔԷՇ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԱՍԸ

Լօնտրանըն Շէմլէ Պրիմիւր Է Ինթերնացոնայի Սիկուրի Էնթրօնալ . NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

2,000,000 Ինկիլիզ լիրա , առը սէրմայէթ 2,250,000 Թանթը էմիլիթտէ օլարագ իրաթը 6,600,000 Անէվի վարիտաթը

Պու գումարանեա 1809 սէնէնիտէ եանթ պունտան 58 սէնէն էվվէլ թէշթիլ օլունուպ , շիմաի իսէ , քէնտի սէրմայէթինտէն պաշգա , Թանթը էմիլիթտէ վազ օլունմուշ օլան ալու . իւք մէպլաղի սայէսինտէ , տէրքեար օլան , էն գիեառէ էմիլիթթի գումարանալարըն սըրաթնա կէշիլ տիր . վէ հաթթա մէզքիւք գումարանեա իշինտէքի սիկուրթաճըլար տախի քէնտի գարալարընա գարշըլըզ պիր սիկուրթա թանթընտա պուլունմագտա աըրլար :

Մէզքիւր գումարանեա ալէլուաուա , կէրէք մաղազալարտա վէ կէրէք իսթանպօլ վէ Գալաթա կիւմրիւքլէրինտէ կէրէք քէնտիրլէրին օլուպ վէ կէրէք էմանէթէն իւնտէլէրինտէ պուլունտարագ մալ վազ իթմիշ օլան թիւճարարա վէ իսթանպօլտա վէ ճիւվարընտա պուլունտան էվ , մաղազա վէ սայիր էպնիլէ սանիպլէրինէ , վէ հէր սընըֆ աիւքքեանճը վէ ֆապրիգանըլարա , վէ էմվալ օւ էշեալըն սիկուրթա իթմէք իսթէյէն քիրանըլարա իլան վէ պէեան իտէրքի , զիրտաէ մուհարրէր իմզա սանիպի , մէզքիւր Գումարանեանը վէ քեալէթնամէսի աշքեամընճա , աթէշէ գարշը հէր նէ գատար միւտաթթ իշին օլուր իսէ օլսուն , էվվէն ֆիեաթլա սիկուրթա մուամլէլէսի իթմէքլիլէ լուխտաթը քեամիլէսի վար աըր վէ հէր նէվի գարալը , քէմալի հազըլըզլա թազմինէ հազըլըզլա :

Պու պապտէ տահա գիեառէ մալիւմաթ քէնպ իթմէք իսթէեէն , իսթանպօլտա վաղը Շէրիֆ-բաշա իաւնընտա 7 նիւմէթօլու օտառա Համբարճոււ աղա Յովսէփեանա , միւրանաթ իյլէեէէք տիր :

Գալաթատա կիւմրիւք սօղաղընտա 4 նիւմէթօլու մաղազառա գումարանեա աւէնթառուա :

ՈՒԻԼԻԱՄ Բ . ՍՈՒԱՆ

Մ . Բ . Սուանըն վաղազառնտա , Լօնտրանըն էն մէշուր ֆապրիգալարընտան շըզմա օլտուղու հալտէ , հէր ճինա վէ էնվայի պիլիւքլիւքաէ եանգըն թուլունպալարը , նէրտիպանլարը վէ եանկընա տայիր ալաթ օւ էտէվաթր սայիրէ տախի պուլունմագտա , վէ պիրլէքաէ մուլթառա սուրէթաէ եազըլմըզ պիրտէ իխալէ պուլունմուղու հալտէ , էնվէն ֆիեաթլա աթըլմագտա տըր :

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԳԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Է.Վ.Ա.Ն. ՆԻԲԱԼԸՆ ԹԱՊԻԱՆԻՄԻՆԷ
ԳԵՕ-ՍԵԼՈՒՅԱ ԶՈՂԲՈՒ ԵՕԼԸ , ԶՈՊՈՐՈՅ ՍՈՊՈՒԼԸ
ԳԻԼԵՐԸՆ ԳԱՐԱՊԵՏԱ ՆԻՊԵՐՈ 167 :